

*Keterangan ini sebagai contoh saja.

1

いっらっしやいませ
ご希望のお取り引きボタンを押して下さい

お預入れ	お引き出し
通帳記入	お振込
定期預金	残高照会
各種サービス	English

1. Pilih tombol お振込み(OFURIKOMI)

Hampir semua bank di Jepang tidak menggunakan tombol English untuk お振込み(OFURIKOMI) kecuali hanya untuk お預け入れ(Menabung) dan お引き出し(Ambil uang) saja.

2

お支払い方法を選択してください

現金
カード
現金と振込帳

2. Pilih tombol 現金(Tunai).

Jumlah kiriman uang terbatas s/d ¥100,000, Apabila Anda berniat untuk melakukan kiriman uang lebih dari ¥100,000. Anda harus memiliki Cash Card atau melakukan kiriman uang dengan cara transfer domestik.

3

お振込先の金融機関をお選び下さい

東京三菱UFJ銀行
みずほ銀行
三井住友銀行
りそな銀行
その他の金融機関

3. Anda diminta untuk memilih rekening tujuan. Silahkan pilih 三井住友銀行(Bank Mitsui Sumitomo).

4

お振込先の支店名の
最初の文字を押してください

い	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	ね
い	き	し	ち	に	ひ	み		り	を
う	く	す	つ	ぬ	ふ	む	ゆ	る	ん
え	け	せ	て	ね	へ	め		れ	
お	こ	そ	と	の	ほ	も	よ	ろ	

4. Pilih tombol kata ひ(HI).

5

支店名を押して下さい

氷川台支店	東日本支店
東大阪支店	東大和支店
東加古川支店	東林間支店
東神奈川支店	日野支店

5. Pilih tombol 東日本支店(Higashi Nihon shiten).

6

お振込先の口座の種類をお選び下さい

普通預金
当座預金

6. Pilih tombol 普通預金(futsuuyokin).

7

口座番号を押し、指定を押して下さい

口座番号

XXXXXXXX

訂正
7 8 9
4 5 6
1 2 3
0 千 万
指定

7. Masukkan nomor Rekening TRF anda dan ketik tombol 指定 (Tertentu).
Jika ada kesalahan memasukkan nomor, ketik tombol 訂正 (Pembetulan).

8

お名前押した後、指定を押して下さい

名前

英数字	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	@
法人略語	ウ	イ	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル	ン		
空白	オ	エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ			!	
	オ	エ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ロ				

指定

8. Ubah tampilan layar dari bahasa Jepang ke bahasa Inggris.

Untuk mengubah tampilan layar dari bahasa Jepang ke bahasa Inggris, ketik tombol 英数字(abjad dan bilangan).

9 お名前を押した後、指定を押して下さい

名前 XXXXXXXXXXX

カタカナ	/	E	C	I	E	F	7	8	9
	ク	H	I	J	K	L	4	5	6
法人略語	R	N	C	P	C	F	1	2	3
	S	T	L	V	X	0	スペース		
空白	Y	Z	.	.	()			
							一字戻す		

指定

9. Masukkan BNI Code anda dengan huruf dan angka yang ada pada tampilan.

10 金額を入力し、確認を押して下さい

訂正

金額

XXXXXXXX 円

7	8	9
4	5	6
1	2	3
0	千	万

確認

10. Ketik jumlah uang yang akan dikirim dan tekan 確認 (Confirm/Konfirmasi).

11 お振込内容をご確認下さい
よろしければ確認を押して下さい

訂正

銀行名	三井住友銀行		
支店名	東日本支店		
科目	普通預金	口座番号	*****
受取人名	バンクネガラインドネシアトウキョウシテン		
依頼人名	*****		
振込金額	¥*****	手数料	¥***

確認

11. Jika tidak ada kesalahan(Pastikan dulu bahwa nama penerima ialah Bank Negara Indonesia), Tekan tombol 確認(Konfirmasi). Setelah tekan tombol 確認(Konfirmasi), pelaksanaan kiriman uang akan berlangsung secara otomatis.

Jika ada kesalahan ketik tombol 訂正(pembetulan), dan anda bisa membetulkan lagi.

12 お客様のお電話番号を入力して下さい

訂正

090.1234.5678

7	8	9
4	5	6
1	2	3
0	千	万

確認

12. Silahkan informasi No Telpn yang mudah dihubungi oleh Bank pemilik ATM apabila terdapat masalah yang berkaitan transaksi ini.

Silahkan tekan tombol 確認(Konfirmasi) apabila informasi No Telepon Anda sudah benar

13

振込手数料は下記の金額になります
よろしければ確認を押して下さい

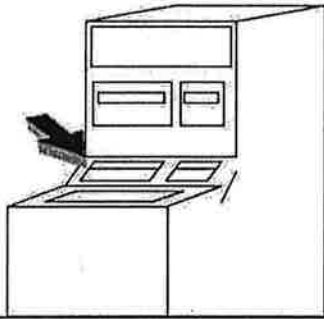
¥ 460

確認

13. Informasi besarnya biaya transfer menggunakan mesin ATM ini
Misalnya, besarnya biaya transfer adalah ¥ 460. Apabila Anda setuju dengan biaya ini, silahkan tekan tombol **確認**(Konfirmasi).
Apabila Anda memasukkan jumlah lebih besar dari yang diminta maka mesin ATM akan memberikan uang kembaliannya

14

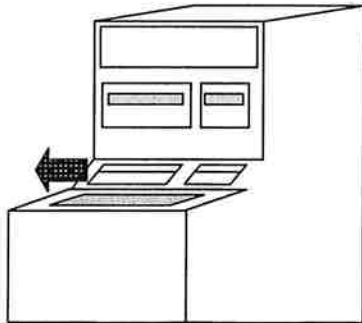
現金を入れて下さい



14. Silahkan masukkan uang Anda sejumlah yang diminta.

15

現金をお受け取り下さい



- 15 Silahkan ambil uang.
Silahkan ambil kembalian (jika ada).